

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 123/124 (1944)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

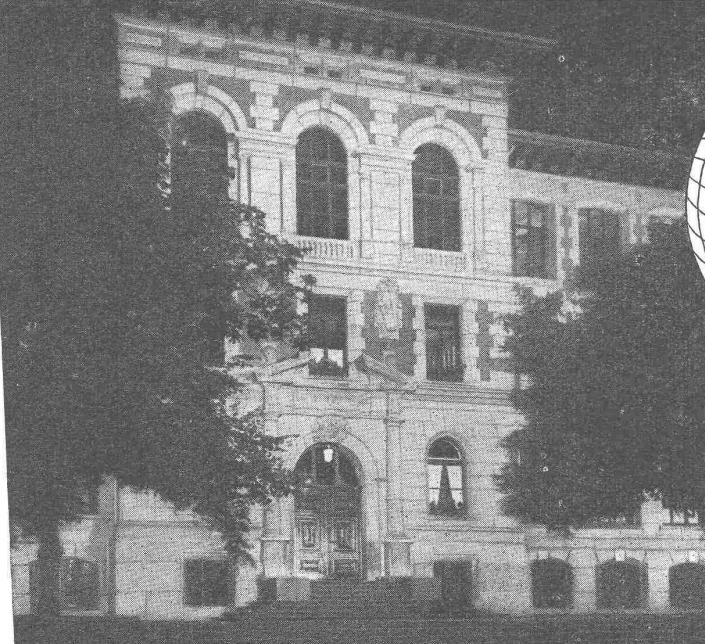
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

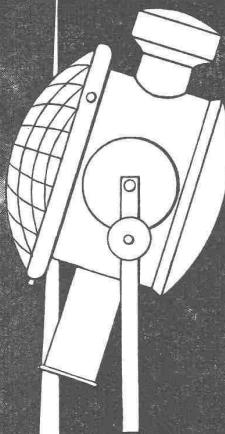
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Fassaden-Anleuchtung mittels Scheinwerfern und Flutlichtstrahlern



**SIEMENS  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

BERATUNG in allen licht- und  
beleuchtungstechnischen Fragen  
für INDUSTRIE, GEWERBE, HANDEL,  
SCHULEN, SPORTPLÄTZE, VERKEHR.

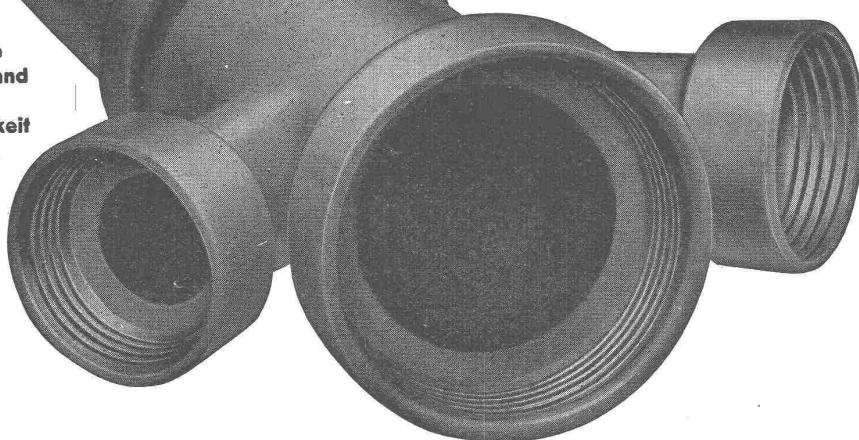
SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE AG. ABT. SIEMENS-SCHUCKERT ZÜRICH-LAUSANNE

# STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial

Schweizer. Steinzeug - Röhren-  
Fabrik A.-G. Schaffhausen  
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
Embrach

hochsäurefest  
frostsicher  
glatte Oberfläche  
höchster Widerstand  
gegen Abschliff  
hohe Druckfestigkeit



4-42

**Ein halbes Jahrhundert Erfahrung**

KRIENS  
**Bell**

# Hebezeuge Rangier-Spille

AG. der Maschinenfabrik v. Theodor Bell & Co., Kriens-Luzern

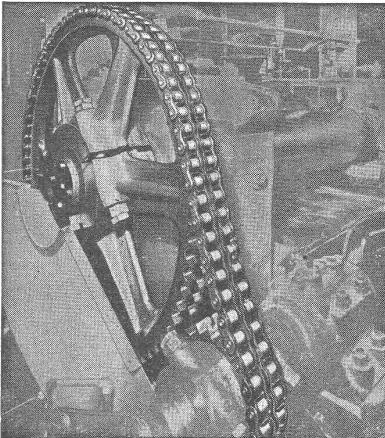
*Kampf  
dem Verderb auch für Holz*

darum

## IMPRÄGNIERUNG,

jedoch nur nach dem Kesselverfahren  
unter Vacuum und Druck mit  
Teeröl oder E-K.

HOLZKONSERVIERUNG A.-G.  
ZOFINGEN



## KETTEN- ANTRIEB

100 PS  
86 : 22 T. p. M.  
a. Kalander

Bis 70 PS ab Lager.

W. EMIL KUNZ  
Gotthardstrasse 21  
ZÜRICH 2  
Telephon 5 29 10.

MD

- norm** Ventilationseinsätze
- norm** Garagetore
- norm** Schuhroste
- norm** Estrichtreppen
- norm** Lichtschachtroste
- norm** Kellerfenster
- norm** Brief- und Milchkästen
- norm** Kohleeneinwürfe

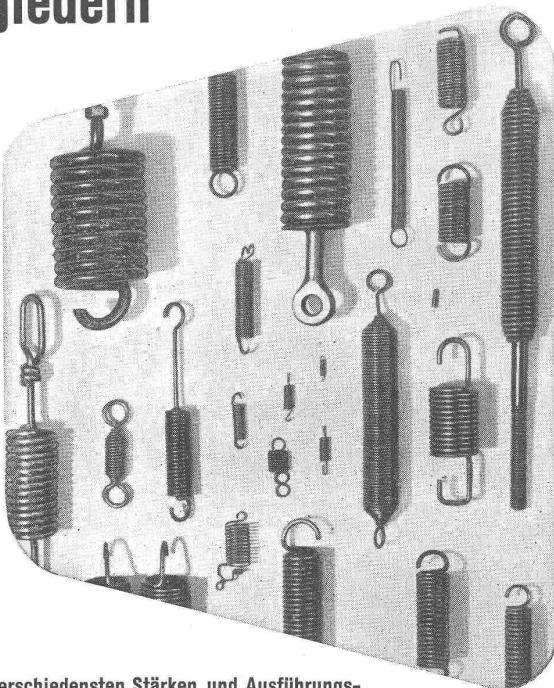
**norm**  
*Bauteile*

**BILLIGER  
BESSER  
RASCHER**

Verlangen Sie unseren Katalog.

**METALLBAU AG.**  
ZÜRICH-ALBISRIEDEN  
TEL. 7 06 76.

## Zugfedern



in den verschiedensten Stärken und Ausführungsformen sind eine Spezialität unserer Branche. Die vorzügliche Qualität ist in Fachkreisen anerkannt und geschätzt.

**BAUMANN & CIE. A-G., RÜTI (ZCH)**



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 119 — TEL. 2 20 36



## Wasserturbinen

Umbau und Modernisierung bestehender Anlagen

AG. der Maschinenfabrik v. Theodor Bell &amp; Co., Kriens-Luzern

**Ohne** Farbe und **ohne** Matrizen, verblüfend einfach und sauber, arbeitet das



Es eignet sich vorzüglich für die Vervielfältigung kleiner Auflagen (Kostenvoranschlägen, Stücklisten, Materialisten, Montageplänen etc.), sowie die zeit- und kostensparende Vereinfachung des Auftrags- und Rechnungswesens, die Arbeitsvorbereitung für die Werkstatt in Gross- und Kleinbetrieben.

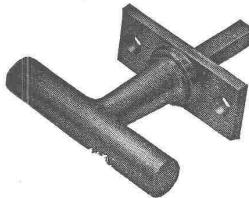
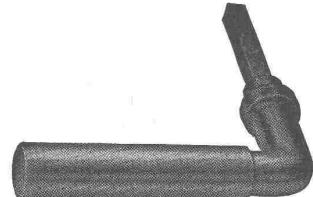
Kostenlose nähere Auskünfte er-teilt gerne der Generalvertreter:



ZÜRICH, Sihlstr.1/Ecke Bahnhofstr., Tel. 72312



## Schweizer Baubeschläge

**INCA**

Wir liefern alle kuranten Be-schläge in erst-klassiger Aus-führung.

## INJECTA

A.-G. Spritzgusswerke und Apparatefabrik

TEUFENTHAL b. AARAU

Telephon 3 82 77



Gegründet 1886

## E.D. BRUN, WÄDENSWIL

Telephon 956.802      Telegramme: Brun

Aelteste Spezialfabrik für Härte - Löt - Schweißprodukte, Autogen - Zusatz-materialien, Lager - Kühlfette, Lager - Kühlöl, Technische Öle und Fette

Oel-Import en gros — Verlangen Sie Vertreterbesuch

## DURABET-

**Hartbeton**  
für Aussen- und  
Innenbeläge

## DURABET-

**Stahlbeton**  
für Innenbeläge

Der bestbewährte Strapazierboden  
für intensive Beanspruchung

**ZIEGLER & CIE. A.-G.**  
**WINTERTHUR**

IN- UND AUSL.-PATENTE



*Glissa*

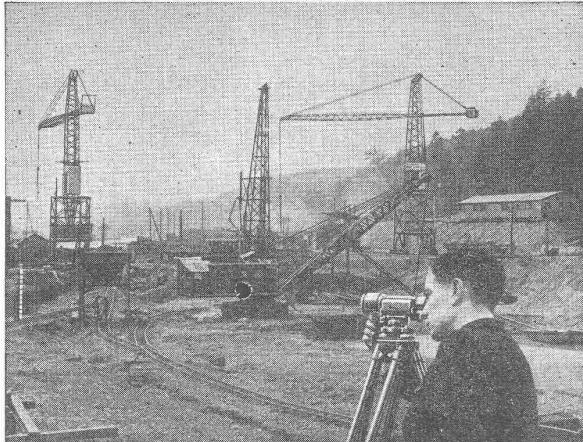
die Metallrahmen-Konstruktion mit den  
grössten Vorteilen :

Grundrahmen aus Stahlrohr, feuerverzinkt, daher solide, dauerhafte Konstruktion, keine Rostbildung. Kein Schwitzen der Scheiben, einwandfreie Entlüftung, dank unsichtbarer Schlitzentlüftung. Deckprofil schraubenlos. Rasche Montage.

Verlangen Sie Muster und Offerten durch



GLASMANUFAKTUR A.-G. / SCHAFFHAUSEN



## Rasches, präzises Arbeiten

Mitten im Hochbetrieb und scheinbaren Durcheinander der Baustelle müssen die Masse der entstehenden Bau-teile kontrolliert und die Dimensionen der nächsten Etappen festgelegt werden.

Dafür steht dem Ingenieur im Kern-Nivellier-Instrument ein Arbeitsgerät zur Verfügung, mit dem er diese Aufgabe in Kürzester Zeit und mit absoluter Genauigkeit ausführt.

**Kern** seit 125 Jahren die führende Marke für  
AARAU NIVELLIER-INSTRUMENTE

## Sie bauen!

Der Staubsauger soll überall ange-steckt werden können — im Salon, im Schlafzimmer, im Korridor — ebenso der elektrische Heizofen für die Uebergangszeit. Die überlegte Verteilung der Kraft- und Wärme-Steckdosen ist daher wichtig.

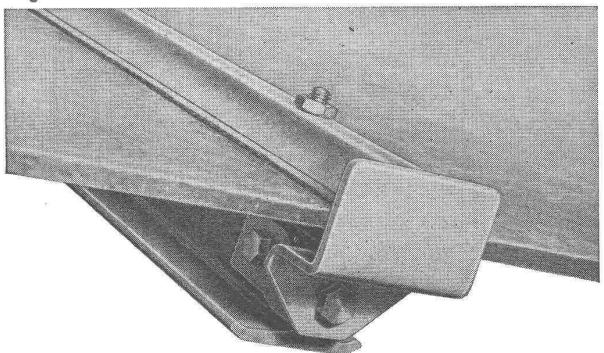
Wir helfen Ihnen bei der Prüfung der elektrischen Installationen gerne und unverbindlich und erstellen Ihnen jedes Projekt.

**Baumann, Koelliker**  
& Co. AG. ZÜRICH 1 Sihlstr. 87  
Telephon (2) 887 33

**K. Ottiker**  
**BETONBALKENFABRIK**  
**OBERRIEDEN A.G.**  
**Zürich**

Man schätzt die Ottiker-Decke, weil sie rasch verlegt, zuverlässig und preiswert ist. Auskünfte und Preisofferten durch Büro Zürich, Talstrasse 83, Telephon 7 45 78

**Schalungslose Steghohlkörper-Decke**



## KITTLOSE VERGLASUNGEN

Kittlose Glasdächer System Fortuna oder Elzett, Satteldachoberlichter, Pultdächer, Vordächer, dauerhaft und tropfsicher

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH

Gebunden an keine Norm,  
Wema-Roste in jeder Form!\*

## **WEMA-Gitterroste**

licht- und luftdurchlässig

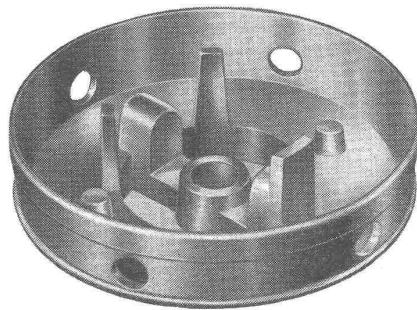
angefertigt  
**nach Wunsch**

Ob rechteckig, dreieckig, rund oder ausgeschnitten, unsere Wema-Gitterroste werden in jeder Form geliefert.

\* Wema-Roste werden darum als Abdeckung für Podeste, Laufstegs, Treppenstufen usw. vorgezogen. Als **Schuhkratzer** sind sie beliebt.

Glasdachwerke

**SIEGFRIED KELLER & CO.**  
WALLISELLEN-ZÜRICH



**PRÄZISION** kombiniert mit  
**Material-Ersparnis,**  
(dünne Wandungen)  
**mässigen Werkzeugkosten**  
und der Möglichkeit, **Stahl- oder Bronze-**  
**Büchsen einzugießen**, zeichnet unseren  
**KOKILLEN-GUSS**  
aus.

**ALUMINIUM MENZIKEN & GONTENSCHWIL AG**  
Tel. 61621 **MENZIKEN** (Aargau)

**Universal-Theodolit** **WILD T2**

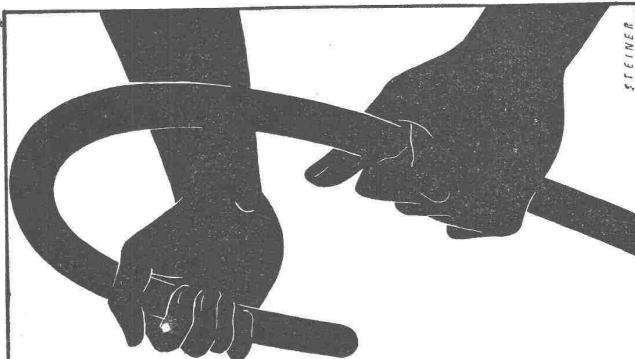
Genauigkeit 1 Sek.  
Gewicht 5,500 kg

Anwendungsgebiet:  
Triangulationen  
Tachymetrie  
Geographische  
Ortsbestimmungen

Weitere Modelle:  
T0, T1, T3, T4  
Verlangen Sie Prospekte.

**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs-AG.  
Heinrich Wild's.  
geodätische Instrumente  
Heerbrugg (Schweiz)



Vom Rohstahl bis zum Massenartikel  
haben wir die  
Verarbeitung von Eisen in der Hand.

Jeder Fabrikationsstufe lassen wir  
peinliche Sorgfalt angedeihen  
und erreichen damit die anerkannte  
Qualität unserer Erzeugnisse.

Elektro-Stahlwerk Warmwalzwerk Drahtzieherei Verzinkerei Stangenzieherei Kaltwalzwerke  
Fabrikation von Schrauben Nieten Nägeln und anderen Eisenwaren



AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE LUZERN

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleistung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 241 **Dipl. Elektro-Techniker**, Zivile Anstellung bei militär. Instanz. S. 8. April.  
401 **Elektro-Techniker**, mit Praxis im Kraftwerksbetrieb, als Leiter einer Zentrale von 1500 kW. Eintritt 1. Aug. 1944. Südwestschweiz.  
403 **Maschinen-Techniker**, mit Spezialkenntnissen im Diesel-Motoren u. Kompressorenbau. Südschweiz.  
405 **Elektro-Ingenieur ev. -Techniker**, mit Erfahrung in Gleichstrom-Elektromotoren, Erfahrung im Fahrzeugbau. Nordostschweiz.  
407 **Ingénieur Conseil ou technicien pour manufacture de liège**. Suisse rom.  
409 **Techniker**, mit Praxis als Korrespondent, im Heizungs- u. Lüftungsfach. Franz. Baldigst. Osts Schweiz.  
411 **Maschinen-Techniker**, für Berechnung u. Aufzeichnung von landwirtschaftl. Maschinen. Zentralschweiz.  
413 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Kenntnissen in Nachrichten- u. Hochfrequenz-Tecnik. Muttersprache französ. Bewerbungen bis 23. Juni 1944. Offf. Verwaltung.  
415 **Ventilations- od. Heizungs-Techniker**. Baldigst. Zivile Anstellung bei militärischer Instanz.  
419 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Konstrukteur, für Beschläge, Kleinvorrichtungen, Armaturen etc. Kaufm. Kenntnisse erwünscht. Zentralschweiz.  
421 **Elektro-Techniker**, als techn. Leiter, Inhaber der Tf-Konzession A u. ev. der eidgen. Radiokonzession od. Absolv. der Meisterprüfung. Nicht unter 30 J. Westschweiz.  
**BAU-ABTEILUNG**  
772 **Hochbau-Techniker ev. Dipl. Architekt**. Zürich. S. 3. Juni.  
774 **Hochbau-Techniker**. Nordostschweiz. S. 3. Juni.  
776 **Hochbau-Techniker**. Zürich. S. 3. Juni.

**Stellenausschreibung.**

Zufolge Rücktritt des jetzigen Inhabers ist die Stelle eines

**Betriebsleiters der Gemeindewerke**  
(Elektrizitätswerk, Gaswerk und Wasserversorgung)

auf den Herbst 1944 neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Bildung, Erfahrungen in der Verwaltung und Betriebsführung obiger, technischer Betriebe.

Jahresbesoldung gemäss Klasse XIII der Gemeinde-Besoldungsverordnung: Fr. 7200.— bis Fr. 9600.— sowie Teuerungszulage. - Beitritt zur Pensionskasse der Gemeinde Horgen obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben der Personalien und eines kurzen Lebenslaufes, sowie über die bisherige Tätigkeit mit Zeugnisabschriften, sind zu richten an Herrn Gemeinderat Eduard Schiffer, Präsident der Aufsichtskommission der Gemeindewerke Horgen.

Persönliche Vorstellung erst auf Einladung erwünscht.

Horgen, den 8. Juni 1944.

**ARCHITEKT**

mit fünfjähriger Praxis auf ersten Schweizer Bureaux und fünf Jahren Auslandspraxis sucht Halbtagsstelle in Zürich oder Beteiligung in Architekturbureau. Offerten unter OFA 2587 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**ARCHITEKT**

(Dipl.Ing.), 27 jährig, ledig, mit In- und Auslandpraxis sucht neuen Wirkungskreis

in Atelier mit künstlerischen Gestaltungsaufgaben. Grosser Erfahrung in Bebauungsplan, Siedlung, Landhäuser und Industriebauten. (Wettbewerb). Bevorzugt wird Dauerstelle. Offerten mit Salärangaben unter Chiffre Z. E. 1624 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

- 848 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis in Vermessungen, Absteckungen u. Wasserversorgungen. Sofort. Osts Schweiz.  
852 **Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, mit Erfahrung im Bau von Wasser-Versorgungen, für Projekt u. Bauleitung. Zentralschweiz.  
854 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, für Projektbearbeitung. Zürich.  
856 **Dipl. Architekt ev. Hochbau-Techniker**, für Wettbewerbsarbeiten. Eintritt 1. Juli. Kt Zürich.  
858 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis, für Bureau. Sofort. Zentralschweiz.  
861 **Hochbau-Techniker**, Sofort. Zürich.  
862 **Bauführer**, für Bauführung einer Wohnkolonie. Sofort. Zürich.  
864 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Sofort. Südostschweiz.  
871 **Bauführer**, mit italien. Sprachenkenntn. Sofort. Kt. Tessin.  
872 **Bauführer**, mit Praxis im Siedlungsbau. Eintritt 1. Juli 1944. Zürich.  
874 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis, für Bureau u. Bauplatz. Kennnis im Holzbau. Sofort. Zentralschweiz.  
884 **Tiefbau-Techniker**, für allg. Tiefbau. Sofort. Zivile Anstellung bei militär. Instanz.  
886 **Dipl. Architekt**, für Entwurf u. Ausführung. Zentralschweiz.  
888 **Hochbau-Techniker**, für Anfertigung von Werkplänen, Aufstellen von Eingabeformularen usw. 30 bis 35 Jahre. Zentralschweiz.  
890 **Oipl. Hochbau-Techniker**, mit Praxis. Eintritt 1. Juli 1944. Zürich.  
892 **Hochbau-Techniker od. Architekt**, für Anfertigung von Werk- u. Detailplänen, Abrechnungen usw. Baldigst. Westschweiz.  
894 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis in Wohnbauten. Sofort. Zürich.  
896 **Téchnicien en génie civil ou ingénieur constructeur**. Entrée immédiate. Suisse française.  
898 **Dipl. Bau-Ingenieur, Kultur-Ingenieur u. Vermessungs-Techniker**, für Güterzusammenlegungen Baldigst. Nordostschweiz.  
900 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, für Ausarbeitung von Ausführungsplänen. Projektierung usw. Sofort. Westschweiz.  
902 **Dipl. Architekt ev. Dipl. Hochbau-Techniker**, für Entwurf u. Darstellung. Sofort. Zürich.  
904 **Hochbau-Techniker od. Architekt**, für Ausarbeitung von Projekten u. Ausführungsplänen. Eintritt 1. Juli 1944. Zentralschweiz.  
906 **Bau-Ingenieur**, mit Praxis, für Meliorationsarbeiten. Baldigst. Osts Schweiz.  
908 **Hochbau-Techniker**, für Projekt u. Anfertig. von Detailplänen. Eintritt 1. Juli. Zürich.

Infolge Todes des bisherigen Direktors ist die Stelle des

**TECHNISCHEN DIREKTORS**

unserer Genossenschaft neu zu besetzen. Interessenten (Schweizerbürger) belieben die ausführlichen Bedingungen zu verlangen bei der

**ELEKTRA BASELLAND IN LIESTAL.**

**Gesucht** Architekt oder künstlerisch befähigter

**Bautedhniker**

in Architekturbureau der Osts Schweiz.

Offerten unter Chiffre Z. O. 1570 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

**Gesucht** junger

**Hochbautedhniker oder  
Hochbauzeichner**

sauberer und gewandter Zeichner, zum baldigen Eintritt in Architekturbureau für Industriebauten.

Offerten an Locher & Cie., Zürich, Bauingenieure und Unternehmer.

**Abdichtungen**

Normal- u. schnellbindende Mörtelzusätze  
Schutzanstriche Plastische Kitte

Technische Beratungsstelle für Bautenschutz

A. PELLASCHIO • Ing. ETH

Tel. 6 63 78 Zürich 11, Ohmstrasse 16

**DIPLO. INGENIEUR**

E. T. H.

mit vielseitiger Erfahrung in  
**Projekt, Bau, Betrieb**  
 von

**KRAFTWERKEN**

wünscht Stellung als Mitarbeiter v. Ingenieur-Bureau, Unternehmung, Elektrizitäts-Gesellschaft. Guter Konstrukteur und Darsteller, ideenreich, gebürtig-tüchtig. Anfragen erbeten unter Chiffre Z. U. 1558 an Mosse-Annونcen A.-G., Zürich.

# Architekt oder Bautechniker

für Projekt und Ausführung als gewandter Zeichner mit künstlerischer Befähigung und Erfahrung in Kostenberechnung in Architekturbureau der Zentralschweiz per sofort oder nach Vereinbarung gesucht. Offerten mit Gehaltsansprüchen etc. unter Chiffre Z. Z. 1577 an Mosse-Annونcen A.-G., Zürich.

Aufnahme von

**Höhenkurven**

auf Plänen 1 : 1000 zu vergeben. Angebot erbeten unter Chiffre Z. R. 1593 befördert Mosse-Annونcen, Zürich.

Das Inserat ist  
**die Brücke**

zwischen Angebot  
und Nachfrage

+GF+  
**Elektro-Stahlguss**  
 Pelton-Turbinenräder

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
 vormalis Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

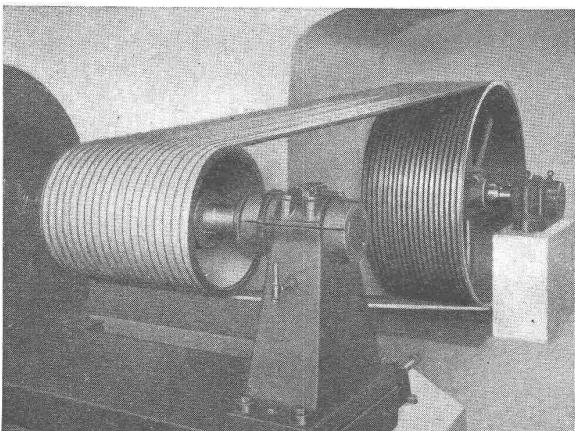
- Warmwasser- und Dampfheizungen  
 Heißwasser-, Pumpen- und Fernheizungen  
 Luftheizungen  
 Strahlungsheizung  
 Ventilations- und Luftkühllanlagen  
 Luftkonditionierung  
 Ölfeuerungen  
 Warmwasserbereitungsanlagen  
 Elektroheizungen  
 Abwärmeverwertungsanlagen  
 Luftbefeuchtungsanlagen  
 Trockenanlagen  
 Entnebelungsanlagen  
 Trockene Kokskühlung
- Gebrüder Sulzer  
 Aktiengesellschaft  
 Abt. Zentralheizungen  
 Winterthur u. Filialen

**BETON**  
 wird  
**pervibriert**  
 nicht mehr gestampft  
**NOTZ & CO.A.G.**  
 BIEL

**BAU-MESSE BERN**  
 Gurtengasse 3  
 Besuchen Sie die aufschlussreiche  
**Naturstein - Ausstellung**  
 Eintritt frei!

**HÄNNI**  
 MANOMETER, THERMOMETER,  
 HYGROMETER  
**HÄNNI & CIE A.G.**  
 JEGENSTORF-BERN

# Transmissions- Organe



Komplette Anlagen für alle  
Industriezweige

Keilriemenantrieb eines Generators  
300 PS Kraftübertragung  
19 Keilriemen Texrope-Klus  
32 × 19 mm



**Eisenwerk Klus** in Klus, Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

198

Werke in Berlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

Fern- 042  
Telephon: 41125

ZUG

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art.

Schwebebahnen.

Trolleybus- und Bahnleitungen.

**Eternit**

*Behälter*

sind dauerhaft und leicht im Gewicht.  
Runde und rechteckige Standard-  
formen oder Spezialanfertigungen.

ETERNIT A.G. NIEDERURNEN TEL. 41555